II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Φεβρουαρίου 1994

για τον καθορισμό μέτρων που πρέπει να ληφθούν με σκοπό την εφαρμογή της οδηγίας του Συμβουλίου 89/130/ΕΟΚ, Ευρατόμ για την εναρμόνιση του καθορισμού του ακαθάριστου εθνικού προϊόντος σε αγοραίες τιμές

(94/168/ΕΚ, Ευρατόμ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας,

την οδηγία του Συμβουλίου 89/130/ΕΟΚ, Ευρατόμ της 13ης Φεβρουαρίου 1989 για την εναρμόνιση του καθορισμού του ακαθάριστου εθνικού προϊόντος σε αγοραίες τιμές [1],

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1553/89/ΕΟΚ, Ευρατόμ του Συμβουλίου της 29ης Μαΐου 1989 για το ομοιόμορφο οριστικό καθεστώς είσπραξης των ιδίων πόρων που προέρχονται από το φόρο επί της προστιθέμενης αξίας [2], ορίζει ότι:

— η βάση των ίδιων πόρων ΦΠΑ θα υπολογίζεται χρησιμοποιώντας στοιχεία των εθνικών λογαριασμών (άρθρο 4),

— η Επιτροπή θα βεβαιώνεται για την καταλληλότητα των χρησιμοποιούμενων στοιχείων και για τη σύμφωνη με τον εν λόγω κανονισμό διεξαγωγή των υπολογισμών (άρθρο 11),

— τα κράτη μέλη θα παρέχουν στην Επιτροπή τις απαιτούμενες πληροφορίες (άρθρο 12)·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1552/89/ΕΟΚ Ευρατόμ της Επιτροπής της 29ης Μαΐου 1989 [3] για την εφαρμογή της απόφασης 88/376/ΕΟΚ, Ευρατόμ για το σύστημα των ιδίων πόρων των Κοινοτήτων ορίζει ότι η Επιτροπή θα ελέγχει κάθε χρόνο τα αθροιστικά μεγέθη που της κοινοποιούνται, προκειμένου να διαπιστωθεί η τυχόν ύπαρξη σφαλμάτων υπολογισμού, και ότι τα κράτη μέλη θα λαμβάνουν κάθε μέτρο ικανό να διευκολύνει τους ελέγχους αυτούς·

ότι στη δήλωση του Συμβουλίου και της Επιτροπής, που καταγράφηκε στα πρακτικά του Συμβουλίου με την ευκαιρία της έκδοσης της οδηγίας του Συμβουλίου 89/130/ΕΟΚ, Ευρατόμ, ορίζεται ότι η επιτροπή που συγκροτείται βάσει του άρθρου 6 της προαναφερθείσας οδηγίας, και η οποία στο εξής θα καλείται «επιτροπή ΑΕΠ», θα επικεντρώσει το έργο της στη βελτίωση του βαθμού κάλυψης της λεγόμενης παραοικονομίας στους εθνικούς λογαριασμούς·

ότι στις εκτιμήσεις των κρατών μελών σχετικά με το ακαθάριστο εθνικό προϊόν σε αγοραίες τιμές, που στο εξής θα καλείται «ΑΕΠ-ατ», η κάλυψη της οικονομικής δραστηριότητας που αναπτύσσεται, κατά παράβαση της φορολογικής νομοθεσίας και της νομοθεσίας περί κοινωνικών ασφαλίσεων, δεν είναι σήμερα ομοιόμορφη·

ότι η έννοια του συνόλου των μονάδων παραγωγής είναι κατάλληλη για τον υπολογισμό του ΑΕΠ-ατ, ανεξάρτητα από το ποια από τις τρεις προσεγγίσεις όσον αφορά το ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε αγοραίες τιμές, που στο εξής θα καλείται «ΑΕγχΠ-ατ», εφαρμόζεται·

ότι η έννοια της απασχόλησης στην οποία βασίζεται το ΑΕγχΠ-ατ είναι ενδεδειγμένη για τον καθορισμό του ΑΕγχΠ-ατ τόσο από την πλευρά της παραγωγής όσο και από την πλευρά του εισοδήματος, και ότι όλα τα κράτη μέλη εφαρμόζουν τουλάχιστον μία από τις δύο αυτές προσεγγίσεις όσον αφορά το ΑΕγχΠ-ατ·

ότι οι δημογραφικές πηγές (απογραφές πληθυσμού, κοινοτική έρευνα εργατικού δυναμικού) αποτελούν ένα αποτελεσματικό μέσο επικύρωσης της απασχόλησης στην οποία βασίζεται το ΑΕγχΠ-ατ·

ότι εννέα κράτη μέλη διεξήγαγαν απογραφές πληθυσμού κατά την περίοδο 1990/91 και ότι τα υπόλοιπα κράτη μέλη ήταν σε θέση να υποβάλουν συγκρίσιμα στοιχεία με βάση μητρώα ή/και δειγματοληπτικές έρευνες·

[1] ΕΕ αριθ. L 49 της 21. 2. 1989, σ. 26.
[2] ΕΕ αριθ. L 155 της 7. 6. 1989, σ. 9.
[3] ΕΕ αριθ. L 155 της 7. 6. 1989, σ. 1.

ότι η έρευνα του εργατικού δυναμικού διεξάγεται από το 1987 κατά εναρμονισμένο τρόπο και στα 12 κράτη μέλη·

ότι οι απευθείας συνεντεύξεις που εφαρμόζονται στην έρευνα εργατικού δυναμικού μπορούν να έχουν ως αποτέλεσμα να αποκαλύπτεται απασχόληση η οποία να υπερβαίνει την καταγραφείσα από τις απογραφές του πληθυσμού, πράγμα που σε ορισμένες περιπτώσεις έχει αποδειχθεί·

ότι σε όλα τα κράτη μέλη υπάρχουν συστήματα φορολογίας φυσικών και νομικών προσώπων καθώς και συστήματα φόρου προστιθέμενης αξίας μαζί με τους αντίστοιχους μηχανισμούς φορολογικού ελέγχου·

ότι μπορούν να χρησιμοποιούνται πληροφορίες από φορολογικούς ελέγχους για την πραγματοποίηση προσαρμογών σε ανακριβή, λόγω φοροδιαφυγής, φορολογικά δεδομένα καθώς και για τη διόρθωση ανακριβών στοιχείων σε έρευνες·

ότι σε ορισμένα κράτη μέλη χρησιμοποιούνται ήδη πληροφορίες από φορολογικούς ελέγχους για το σκοπό αυτό·

ότι, σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας, τα μέτρα για τη βελτίωση της εξαντλητικότητας του ΑΕΠ-ατ συνίστανται σε δράσεις που μπορούν να αναληφθούν αποτελεσματικά μόνο σε κοινοτικό επίπεδο και ότι τα μέτρα αυτά θα εφαρμοστούν σε κάθε κράτος μέλος υπό την εποπτεία των υπηρεσιών και των φορέων που είναι επιφορτισμένοι με την κατάρτιση των επίσημων στατιστικών·

ότι, ζητήθηκε η γνώμη της επιτροπής ΑΕΠ η οποία δεν απέρριψε τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

ΤΙΤΛΟΣ I

Σκοπός και πεδίο εφαρμογής

Άρθρο 1

1. Σκοπός της παρούσας απόφασης είναι η βελτίωση της πληρότητας του ΑΕγχΠ-ατ ως βασικής συνιστώσας του ΑΕΠ-ατ των κρατών μελών όσον αφορά την οικονομική δραστηριότητα εντός των ορίων παραγωγής του ευρωπαϊκού συστήματος ολοκληρωμένων οικονομικών λογαριασμών (ΕΣΟΛ). Σ' αυτήν περιλαμβάνεται και η οικονομική δραστηριότητα η οποία είναι νόμιμη αλλά δεν εκτελείται σε συμμόρφωση με τους φορολογικούς κανονισμούς κοινωνικής ασφάλισης.

2. Η οικονομική δραστηριότητα η οποία είναι παράνομη, σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία, βρίσκεται εκτός του πεδίου εφαρμογής των μέτρων τα οποία προβλέπονται στην παρούσα απόφαση.

3. Τα πρώτα αποτελέσματα των προγραμμάτων που αναφέρονται στους τίτλους III, IV, V, και VI θα ενσωματωθούν στις εκτιμήσεις των κρατών μελών για το ΑΕΠ το αργότερο έως τις 30 Σεπτεμβρίου 1995.

ΤΙΤΛΟΣ II

Καθορισμός των όρων

Άρθρο 2

Οι εκτιμήσεις του ΑΕΠ και του ΑΕγχΠ είναι εξαντλητικές όταν καλύπτουν όχι μόνο την παραγωγή και τα πρωτογενή έσοδα και έξοδα που μπορούν να παρατηρηθούν άμεσα στις στατιστικές έρευνες ή στα διοικητικά αρχεία, αλλά επίσης και την παραγωγή και τα πρωτογενή έσοδα και έξοδα που δεν μπορούν να παρατηρηθούν άμεσα. Τα τελευταία στοιχεία έχουν σχέση, π.χ., με ένα ή περισσότερα από τα παρακάτω φαινόμενα:

— απουσία εγγεγραμμένων και οικονομικά ενεργών μονάδων από τα στατιστικά αρχεία,

— διαφυγή της πληρωμής φόρων ή (και) εισφορών κοινωνικών ασφαλίσεων,

— απαλλαγή από την υποχρέωση υποβολής πληροφοριών στις φορολογικές αρχές και στις αρχές κοινωνικής ασφάλισης.

Η απουσία από τα στατιστικά αρχεία περιλαμβάνει την μη εγγραφή σε στατιστικά αρχεία οικονομικά ενεργών μονάδων οι οποίες είναι εγγεγραμμένες στις φορολογικές αρχές ή στις αρχές κοινωνικής ασφάλισης, καθώς και την εγγραφή σε στατιστικά αρχεία μονάδων που δεν είναι πλέον οικονομικά ενεργές.

Η διαφυγή της πληρωμής των φόρων και των εισφορών κοινωνικών ασφαλίσεων συμπεριλαμβάνει τόσο την υποβολή στοιχείων στις φορολογικές αρχές ή στις αρχές κοινωνικών ασφαλίσεων, τα οποία περιλαμβάνουν παραλείψεις ή έχουν πλαστογραφηθεί, όσο και την μη υποβολή υποχρεωτικών φορολογικών δηλώσεων ή υποχρεωτικών δηλώσεων σχετικά με τις εισφορές κοινωνικών ασφαλίσεων, π.χ. από λαθραίες παραγωγικές μονάδες.

Η απαλλαγή από την υποχρέωση υποβολής πληροφοριών στις φορολογικές αρχές και στις αρχές κοινωνικής ασφάλισης σχετίζεται π.χ. με τα κατώτατα όρια για την υποχρεωτική εγγραφή ορισμένων δραστηριοτήτων ή συναλλαγών. Περιλαμβάνει απαλλαγή για ειδικές ομάδες ατόμων ή επιχειρήσεις, καθώς και την υποβολή μερικών δηλώσεων, οι οποίες δεν καταπατούν τους κανονισμούς που διέπουν τα φορολογικά συστήματα και τα συστήματα κοινωνικών ασφαλίσεων.

Η έννοια της απασχόλησης που πρέπει να εφαρμοστεί είναι η έννοια του εγχώριου απασχολούμενου πληθυσμού σύμφωνα με τις παραγράφους 808-814 του ΕΣΟΛ.

ΤΙΤΛΟΣ III

Περιγραφή των υπολογισμών και των προσαρμογών που διασφαλίζουν την πληρότητα των τρεχουσών εκτιμήσεων του ΑΕΠ

Άρθρο 3

Τα κράτη μέλη θα συντάξουν μια περιγραφή όλων των υπολογισμών και προσαρμογών που θεωρούνται ότι θα καλύπτουν την παραγωγή και τα πρωτογενή έσοδα και έξοδα τα οποία δεν μπορούν να παρατηρηθούν άμεσα όπως

καθορίζεται στο άρθρο 2. Οι υπολογισμοί και οι προσαρμογές είναι είτε συγκεκριμένες είτε έμμεσες. Ως παραδείγματα των έμμεσων προσαρμογών αναφέρονται οι υπολογισμοί ποσότητας-τιμής και οι εκτιμήσεις που προέρχονται από την πλευρά της ζήτησης χρησιμοποιώντας έρευνες που αφορούν αγοραστές αγαθών και υπηρεσιών. Στο μέτρο του δυνατού οι περιγραφές θα παρέχουν μια κατανομή των εν λόγω προσαρμογών και υπολογισμών με τα παρακάτω:

1. απουσία εγγεγραμμένων και οικονομικά ενεργών μονάδων από στατιστικά αρχεία,
2. διαφυγή πληρωμής φόρων ή (και) εισφορών κοινωνικής ασφάλισης:
   2.1. λαθραίες παραγωγικές μονάδες,
   2.2. κάθε άλλη διαφυγή, και ιδιαίτερα η υποβολή ανακριβών εκθέσεων ή η μη υποβολή εκθέσεων από εγγεγραμμένες επιχειρήσεις,
3. απαλλαγή από την υποχρέωση εγγραφής στις φορολογικές αρχές ή στις αρχές κοινωνικής ασφάλισης:
   3.1. λόγω κατώτατων ορίων για εγγραφή,
   3.2. άλλοι λόγοι για απαλλαγή από την εγγραφή.

Η περιγραφή θα αναφέρεται σε πρόσφατο έτος για το οποίο υπάρχουν τελικές εκτιμήσεις.

Άρθρο 4

Τα κράτη μέλη που εφαρμόζουν την προσέγγιση του ΑΕγχΠ με βάση την παραγωγή θα συντάξουν ένα πίνακα όλων αυτών των προσαρμογών και υπολογισμών ανά κλάδο σύμφωνα με την NACE/CLIO R44, ή, αν αυτό δεν είναι δυνατόν, στο επίπεδο ομαδοποίησης που χρησιμοποιούν για τους υπολογισμούς τους και τουλάχιστον στο επίπεδο NACE-CLIO R25 (βλέπε ΕΣΟΛ, τμήμα ταξινόμησης και κωδικών). Ο πίνακας πρέπει:

— να περιγράφει τον τύπο της προσαρμογής (π.χ. λόγος για προσαρμογή, είτε αφορά συγκεκριμένη είτε έμμεση προσαρμογή, το μέγεθος του ορίου εγγραφής κ.λπ.),

— να περιγράφει την πηγή (πηγές) δεδομένων που χρησιμοποιούνται για την προσαρμογή (τύπος, έτος, σχέση με το εύρος της δραστηριότητας στην κλάση NACE-CLIO),

— να περιγράφει τη μέθοδο υπολογισμού (χρησιμοποιούμενες μεταβλητές, παραδοχές, παροχή συγκεκριμένου παραδείγματος της μεθόδου υπολογισμού),

— για τις συγκεκριμένες προσαρμογές: ένδειξη της τιμής της προσαρμογής σε απόλυτους αριθμούς και ως ποσοστό της ακαθάριστης προστιθέμενης αξίας (για την οποία πρέπει να χρησιμοποιείται η τελική εκτίμηση μετά από όλες τις τροποποιήσεις και τη σχετική ολοκλήρωση),

— για τις έμμεσες προσαρμογές: εξήγηση γιατί πρόκειται για έμμεση προσαρμογή και, αν είναι δυνατόν, να αποδεικνύει την εγκυρότητα των χρησιμοποιουμένων παραδοχών.

Το μορφότυπο του εν λόγω πίνακα καθορίζεται στο παράρτημα I.

Άρθρο 5

Τα κράτη μέλη που εφαρμόζουν την προσέγγιση του ΑΕγχΠ με βάση το εισόδημα θα καταρτίσουν μια περιγραφή όλων αυτών των προσαρμογών και υπολογισμών σε σχέση με την αποζημίωση των απασχολουμένων, το ακαθάριστο λειτουργικό πλεόνασμα των επιχειρήσεων μη ανώνυμης εταιρικής μορφής και το ακαθάριστο λειτουργικό πλεόνασμα των επιχειρήσεων ανώνυμης εταιρικής μορφής. Ο πίνακας που χρησιμοποιηθεί για την εν λόγω περιγραφή θα δείχνει ανά τομέα ή ανά κλάδο:

— τον τύπο της προσαρμογής (όπως ορίζεται στο άρθρο 4),

— τις πηγές δεδομένων για την προσαρμογή (όπως ορίζεται στο άρθρο 4),

— την μέθοδο υπολογισμού (όπως ορίζεται στο άρθρο 4),

— για τις συγκεκριμένες προσαρμογές: το απόλυτο και σχετικό μέγεθος της προσαρμογής (όπως ορίζεται στο άρθρο 4),

— για τις έμμεσες προσαρμογές: να εξηγούνται οι λόγοι (όπως ορίζεται στο άρθρο 4).

Το μορφότυπο του εν λόγω πίνακα καθορίζεται στο παράρτημα II.

Άρθρο 6

Τα κράτη μέλη που εφαρμόζουν την προσέγγιση του ΑΕγχΠ με βάση τις δαπάνες θα προετοιμάζουν, σε όλες τις περιπτώσεις όπου τα στοιχεία των δαπανών βασίζονται στις πωλήσεις ή αγορές των παραγωγικών μονάδων (για παράδειγμα λιανικές πωλήσεις ή αγορές κεφαλαιουχικών αγαθών από τους παραγωγούς), μια περιγραφή όλων αυτών των προσαρμογών και των υπολογισμών. Ο πίνακας που χρησιμοποιείται για την εν λόγω περιγραφή θα δείχνει στο επίπεδο της ομαδοποίησης που χρησιμοποιείται για τους υπολογισμούς:

— τον τύπο της προσαρμογής (όπως ορίζεται στο άρθρο 4),

— τις πηγές για την προσαρμογή (όπως ορίζεται στο άρθρο 4),

— την μέθοδο υπολογισμού (όπως ορίζεται στο άρθρο 4),

— για τις συγκεκριμένες προσαρμογές: το απόλυτο και σχετικό μέγεθος της προσαρμογής. Το μέγεθος θα εκφράζεται ως ποσοστό της δαπάνης (για την οποία θα χρησιμοποιείται η τελική εκτίμηση μετά από όλες τις τροποποιήσεις και τη σχετική ολοκλήρωση),

— για τις έμμεσες προσαρμογές: να εξηγούνται οι λόγοι (όπως ορίζεται στο άρθρο 4).

Το μορφότυπο του πίνακα για την εν λόγω περιγραφή καθορίζεται στο παράρτημα III.

Άρθρο 7

Αν κατά την εκτίμηση του ΑΕΠ δεν γίνονται προσαρμογές ή γίνονται μόνο μερικές προσαρμογές για την άρση ανακριβειών οφειλόμενων σε απουσία στοιχείων, διαφυγή ή απαλλαγή, τα κράτη μέλη θα υποβάλουν προτάσεις για ένα πρόγραμμα εξουδετέρωσης αυτών των ανεπαρκειών.

Άρθρο 8

Όλες οι πληροφορίες που αναφέρονται στα άρθρα 3 έως 7 θα αποσταλούν στην Στατιστική Υπηρεσία των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων το αργότερο μέχρι τις 30 Ιουνίου 1994. Οι εν λόγω πληροφορίες θα συζητηθούν από την επιτροπή ΑΕΠ κατά τη διάρκεια του δεύτερου εξαμήνου του 1994.

ΤΙΤΛΟΣ IV

Επικύρωση των στοιχείων σχετικά με την απασχόληση στην οποία βασίζονται οι τρέχουσες εκτιμήσεις του ΑΕΠ

Άρθρο 9

Τα κράτη μέλη αντιπαραβάλλουν τα δεδομένα απασχόλησης, σύμφωνα με δημογραφικές πηγές, με την απασχόληση που αποτελεί τη βάση των τρεχουσών εκτιμήσεων του ΑΕΠ. Η έννοια της απασχόλησης που πρέπει να εφαρμόζεται είναι η έννοια του εγχώριου απασχολούμενου πληθυσμού. Εάν μια πηγή δημογραφικών δεδομένων δεν συμμορφώνεται με την εν λόγω έννοια της απασχόλησης, θα καταρτιστεί καταρχάς ένας πίνακας ο οποίος θα δείχνει τις τροποποιήσεις που πρέπει να γίνουν για την επίτευξη της εν λόγω συμμόρφωσης. Ο πίνακας θα δείχνει τα παρακάτω, στο μέτρο του δυνατού και σύμφωνα με την ακολουθούμενη εθνική πρακτική:

— τον λόγο για την τροποποίηση,

— την πηγή δεδομένων που χρησιμοποιείται για την τροποποίηση και τα κύρια χαρακτηριστικά της,

— τη μέθοδο υπολογισμού (μεταβλητές, παραδοχές και ένα συγκεκριμένο παράδειγμα υπολογισμού),

— το μέγεθος της τροποποίησης (τόσο απόλυτο όσο και ως ποσοστό του όγκου εργασίας).

Το μορφότυπο για τον πίνακα καθορίζεται στο παράρτημα IV. Για τα στοιχεία της έρευνας εργατικού δυναμικού, πρέπει να γίνουν τροποποιήσεις π.χ. για άτομα που ζουν σε συλλογικές κατοικίες και για διασυνοριακούς εργαζομένους. Εφόσον η έρευνα εργατικού δυναμικού αποτελεί μια απλή μελέτη, θα περιγραφεί επίσης (πηγές δεδομένων και μέθοδος υπολογισμού) η διαδικασία της για την παρεκβολή έως το εθνικό σύνολο. Τα κράτη μέλη καλούνται να παράσχουν στοιχεία για τα περιθώρια σφάλματος στην απογραφή πληθυσμού και στην έρευνα εργατικού δυναμικού. Θα καταρτιστούν επίσης πίνακες στους οποίους θα εμφανίζονται οι τροποποιήσεις ανά κλάδο. Η ταξινόμηση που θα χρησιμοποιηθεί είναι η NACE-CLIO R44 για τις υπηρεσίες και η NACE-CLIO R25 για τους άλλους κλάδους. Το μορφότυπο για τον εν λόγω πίνακα καθορίζεται στο παράρτημα V.

Άρθρο 10

Για το έτος 1990 ή 1991, τα κράτη μέλη θα συντάξουν ανά κλάδο ένα πίνακα του συνολικού αριθμού απασχολουμένων και αυτοαπασχολουμένων, σύμφωνα με την απογραφή του πληθυσμού, την έρευνα εργατικού δυναμικού και τους εθνικούς λογαριασμούς. Η ταξινόμηση των κλάδων που θα χρησιμοποιηθεί είναι η NACE-CLIO R44 για τις υπηρεσίες και η NACE-CLIO R25 για τους άλλους κλάδους. Θα περιγραφεί η πηγή για τα στοιχεία απασχόλησης στα οποία βασίζονται οι εθνικοί λογαριασμοί και ο τρόπος με τον οποίο τα εν λόγω στοιχεία συνδέονται με τα στοιχεία που αφορούν την προστιθέμενη αξία και τα εισοδήματα των συντελεστών παραγωγής. Τα δεδομένα από την έρευνα εργατικού δυναμικού θα προσδιορίζουν τα παρακάτω:

— τις εργασίες πλήρους και μερικής απασχόλησης για εργαζόμενους,

— τον αριθμό των πρώτων εργασιών,

— τον μέσο αριθμό των δεδουλευμένων ωρών στις πρώτες εργασίες,

— τον αριθμό των δεύτερων εργασιών,

— τον μέσο αριθμό των δεδουλευμένων ωρών στις δεύτερες εργασίες και

— τα ισοδύναμα πλήρους απασχόλησης για τις πρώτες και δεύτερες εργασίες.

Το μορφότυπο για τον εν λόγω πίνακα καθορίζεται στο παράρτημα VI. Επιπρόσθετα, θα παρέχονται όλες οι διαθέσιμες επίσημες εκτιμήσεις του αριθμού των λαθρομεταναστών και της δραστηριότητάς τους.

Θα περιγράφεται η μετατροπή του αριθμού των εργασιών σε ισοδύναμα πλήρους απασχόλησης. Στην περιγραφή θα περιλαμβάνονται οι πηγές δεδομένων, οι μεταβλητές, οι παραδοχές και ένα συγκεκριμένο παράδειγμα του υπολογισμού των ισοδυνάμων πλήρους απασχόλησης. Στη μετατροπή θα λαμβάνονται υπ' όψη φαινόμενα όπως οι προσωρινές εργασίες, οι εποχιακές εργασίες, οι μαθητείες και οι λαθρομετανάστες.

Όταν για κάποιες οικονομικές δραστηριότητες προκύπτουν σημαντικές διαφορές, τα κράτη μέλη θα παρέχουν τις απαιτούμενες πληροφορίες στο λεπτομερέστερο επίπεδο της εθνικής ταξινόμησης οικονομικού δραστηριοτήτων.

Άρθρο 11

Τα κράτη μέλη που έχουν στη διάθεσή τους απογραφές σχετικά με τον τόπο εργασίας, βελτιωμένες έρευνες εργατικού δυναμικού, έρευνες σχετικά με τον υπολογισμό του χρόνου, έρευνες οικιακών δαπανών με ειδικούς στόχους ή κάθε άλλο δεδομένο που ρίχνει φως στην απασχόληση γενικά και στις δευτερεύουσες δραστηριότητες ειδικότερα, μπορούν να παρέχουν συμπληρωματικούς πίνακες στους οποίους θα περιλαμβάνονται οι εν λόγω πληροφορίες. Ιδιαίτερα:

— τα κράτη μέλη για τα οποία διατίθεται μια απογραφή του τόπου εργασίας (ή μια απαρίθμηση των εργασιών βάσει του μητρώου) μπορούν να καταρτίσουν, ανά κλάδο, ένα πίνακα του αριθμού των εργασιών που εκτελούνται από απασχολούμενους και αυτοαπασχολούμενους, σύμφωνα με την απογραφή του τόπου εργασίας,

— τα κράτη μέλη που διαθέτουν βελτιωμένες έρευνες εργατικού δυναμικού στις οποίες υποβάλλονται συμπληρωματικές ερωτήσεις, έρευνες σχετικά με τον υπολογισμό του χρόνου ή έρευνες οικιακών δαπανών με ειδικούς στόχους, μπορούν να καταρτίσουν πίνακες στους οποίους θα αναφέρεται ο αριθμός των δεύτερων εργασιών που προκύπτουν από τις εν λόγω πηγές.

Άρθρο 12

Οι πληροφορίες που αναφέρονται στα άρθρα 9, 10 και 11 πρέπει να αποσταλούν στην Στατιστική Υπηρεσία των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων το αργότερο μέχρι τις 30 Ιουνίου 1994. Οι εν λόγω πληροφορίες θα συζητηθούν από την επιτροπή ΑΕΠ κατά το δεύτερο εξάμηνο του 1994.

ΤΙΤΛΟΣ V

Περιγραφή κανονισμών και στατιστικών προσαρμογών που αφορούν το εισόδημα σε είδος και τα φιλοδωρήματα

Άρθρο 13

1. Τα κράτη μέλη θα συντάξουν μια έρευνα των ισχυόντων φορολογικών κανόνων που αφορούν κάθε ένα από τα παρακάτω είδη:

— οχήματα των επιχειρήσεων που χρησιμοποιούνται για ιδιωτικούς σκοπούς,

— συνεισφορές των εργοδοτών στις δαπάνες λειτουργίας των καντινών, όπου θα περιλαμβάνεται το κόστος του φαγητού που σερβίρεται καθώς και η αποζημίωση του προσωπικού των καντινών αλλά θα εξαιρούνται τα ενοίκια, ο καθορισμός, η θέρμανση, το ηλεκτρικό ρεύμα και άλλες δαπάνες που έχουν σχέση με τη λειτουργία των εγκαταστάσεων,

— κουπόνια γευμάτων που παρέχονται από τους εργοδότες στους εργαζομένους,

— τροφή και κατάλυμα που παρέχονται δωρεάν ή σε μειωμένες τιμές σε εργαζόμενους σε ξενοδοχεία, σε ιδρύματα τροφοδοσίας και στη γεωργία,

— κατοικίες που ενοικιάζονται δωρεάν καθώς και κατοικίες που ενοικιάζονται στους εργαζόμενους με ενοίκια χαμηλότερα από τα ισχύοντα στην αγορά,

— τόκους από τους οποίους παραιτούνται οι εργοδότες όταν χορηγούν στους εργαζομένους δάνεια με μειωμένα ή και μηδενικά επιτόκια,

— ταξιδιωτικά εισιτήρια που παρέχονται δωρεάν ή σε μειωμένες τιμές στους εργαζομένους,

— ηλεκτρικό ρεύμα και άνθρακας που παρέχονται δωρεάν ή σε μειωμένες τιμές στους εργαζομένους,

— δωρεάν τηλέφωνο (στην κατοικία),

— κατανάλωση εκ μέρους του εμπορευομένου των δικών του εμπορευμάτων και υπηρεσιών,

— όλα τα άλλα σημαντικά από ποσοτική άποψη είδη.

Τα κράτη μέλη θα περιγράψουν, για καθεμία από τις παραπάνω κατηγορίες, τις διαδικασίες που χρησιμοποιούνται για να διασφαλίζουν ότι τόσο το μέρος το οποίο αποτελεί φορολογήσιμο εισόδημα όσο και το μέρος το οποίο απαλλάσσεται από το φόρο θεωρούνται ως αποζημίωση των εργαζομένων ή ως ακαθάριστο λειτουργικό πλεόνασμα των επιχειρήσεων μη ανώνυμης εταιρικής μορφής (και όχι ως ενδιάμεση κατανάλωση). Εάν πραγματοποιούνται προσαρμογές για ειδικές κατηγορίες, θα περιγράφονται οι πηγές δεδομένων, η μέθοδος υπολογισμού και το μέγεθος της προσαρμογής.

2. Τα κράτη μέλη θα συγκρίνουν τις εκτιμήσεις τους όσον αφορά το εισόδημα σε είδος με τα αποτελέσματα της ανά τέσσερα έτη πραγματοποιούμενης Κοινοτικής Έρευνας Εργατικού Δυναμικού, εφόσον η τελευταία περιλαμβάνει επίσης πληροφορίες όσον αφορά το εισόδημα σε είδος. Η εν λόγω σύγκριση θα περιγράφεται από τα κράτη μέλη.

Άρθρο 14

Περιγράφονται οι υπολογισμοί που εφαρμόζονται όσον αφορά τα φιλοδωρήματα. Στην εν λόγω περιγραφή θα περιλαμβάνονται τα κύρια χαρακτηριστικά των χρησιμοποιούμενων πηγών δεδομένων (τύπος, έτος κ.λπ.).

Άρθρο 15

Εάν από τις περιγραφές που αναφέρονται στα άρθρα 13 και 14 καταστεί σαφές ότι ένα ή περισσότερα από τα προαναφερθέντα συστατικά του εισοδήματος σε είδος ή των φιλοδωρημάτων δεν λαμβάνονται επαρκώς υπ' όψη στον καθορισμό του ΑΕΠ, τα κράτη μέλη θα υποβάλουν προτάσεις σχετικά με την συμπερίληψη αυτού του μέρους του εισοδήματος.

Άρθρο 16

Οι περιγραφές και οι προτάσεις θα υποβληθούν στην Στατιστική Υπηρεσία των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων το αργότερο μέχρι τις 30 Ιουνίου 1994. Θα εξεταστούν από την επιτροπή ΑΕΠ κατά τη διάρκεια του δεύτερου εξαμήνου του 1994.

ΤΙΤΛΟΣ VI

Διεύρυνση της χρήσης πληροφοριών από φορολογικούς ελέγχους για τη βελτίωση της πληρότητας των εκτιμήσεων του ΑΕΠ

Άρθρο 17

Τα κράτη μέλη θα υποβάλουν το αργότερο μέχρι τις 30 Ιουνίου 1994 μια έκθεση στη Στατιστική Υπηρεσία των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων σχετικά με τη δυνατότητα της χρησιμοποίησης φορολογικών ελέγχων για τη βελτίωση της πληρότητας των εκτιμήσεων του ΑΕΠ. Η έκθεση θα καλύπτει ιδιαίτερα:

— το είδος των πληροφοριών που διατίθενται (τύπος των ελέγχων: έκτακτοι/τακτικοί, τα έτη στα οποία αναφέρεται, τα κριτήρια επιλογής των μονάδων που έχουν ελεγχθεί και οι χρησιμοποιούμενες μεταβλητές),

— τη δυνατότητα πρόσβασης στις εν λόγω πληροφορίες. Εδώ περιλαμβάνονται οι υπολογισμοί που μπορούν να εκτελεστούν από στατιστικές υπηρεσίες οι οποίες θα αποκτούν πρόσβαση σε δεδομένα που θα προέρχονται από φορολογικά αρχεία και τα οποία θα έχουν καταστεί ανώνυμα, καθώς και οι υπολογισμοί οι οποίοι θα πρέπει να εκτελεστούν από τις ίδιες τις φορολογικές αρχές λόγω των κανονισμών προστασίας των δεδομένων,

— τη χρησιμότητα αυτών των πληροφοριών για τη βελτίωση της εξαντλητικότητας των εκτιμήσεων των κρατών μελών για το ΑΕΠ κατά τη διάρκεια το 1994.

Άρθρο 18

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 22 Φεβρουαρίου 1994.

Για την Επιτροπή

Henning CHRISTOPHERSEN

Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Πίνακας συμπληρωματικός του άρθρου 4: Περιγραφή των υπολογισμών και των προσαρμογών που καλύπτουν τις απουσίες, τις διαφυγές και τις απαλλαγές που αφορούν την προσέγγιση με βάση την παραγωγή.

Κωδικός NACE-CLIO	Τύπος της προσαρμογής	Πηγές δεδομένων για την προσαρμογή	Μέθοδος υπολογισμού	Απόλυτο μέγεθος της προσαρμογής το 19..	Σχετικό μέγεθος της προσαρμογής το 19..

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Πίνακας συμπληρωματικός του άρθρου 5: Περιγραφή των υπολογισμών και των προσαρμογών που καλύπτουν τις απουσίες, τις διαφυγές και τις απαλλαγές που αφορούν την προσέγγιση με βάση το εισόδημα.

Τύπος εισοδήματος	Κωδικός/τομέας NACE-CLIO	Τύπος προσαρμογής	Πηγές δεδομένων για την προσαρμογή	Μέθοδος υπολογισμού	Απόλυτο μέγεθος της προσαρμογής το 19..	Σχετικό μέγεθος της προσαρμογής το 19..
Αποζημίωση των εργαζομένων						
Ακαθάριστο λειτουργικό πλεόνασμα των επιχειρήσεων μη ανώνυμης εταιρικής μορφής						
Ακαθάριστο λειτουργικό πλεόνασμα των επιχειρήσεων ανώνυμης εταιρικής μορφής						

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

Πίνακας συμπληρωματικός του άρθρου 6: Περιγραφή των υπολογισμών και των προσαρμογών που καλύπτουν τις απουσίες, τις διαφυγές και τις απαλλαγές που αφορούν την προσέγγιση με βάση τις δαπάνες.

Τύπος δαπάνης	Κωδικός/τομέας NACE-CLIO	Τύπος προσαρμογής	Πηγές δεδομένων για την προσαρμογή	Μέθοδος υπολογισμού	Απόλυτο μέγεθος της προσαρμογής το 19..	Σχετικό μέγεθος της προσαρμογής το 19..

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

Πίνακας συμπληρωματικός του άρθρου 9: Τροποποιήσεις προς συμμόρφωση με την έννοια του εγχώριου απασχολούμενου πληθυσμού

Τύπος τροποποίησης	Πηγή δεδομένων για τροποποίηση	Μέθοδος υπολογισμού	Απόλυτο μέγεθος της τροποποίησης το 19..	Σχετικό μέγεθος της τροποποίησης το 19..

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

Πίνακας συμπληρωματικός του άρθρου 9: οι τροποποιήσεις προς συμμόρφωση με την έννοια του εγχώριου απασχολούμενου πληθυσμού παρουσιάζονται ανά κλάδο

Κωδικός NACE-CLIO	Όγκος των στοιχείων εργασίας στην πηγή δημογραφικών δεδομένων	Μέγεθος της τροποποίησης 1	Μέγεθος της τροποποίησης 2	Μέγεθος της τροποποίησης 3	Μέγεθος της τροποποίησης...	Όγκος των στοιχείων εργασίας από πηγή δημογραφικών δεδομένων για τον εγχώριο απασχολούμενο πληθυσμό

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI

Πίνακας συμπληρωματικός του άρθρου 10: ο όγκος της εργασίας σύμφωνα με τις απογραφές του πληθυσμού, την έρευνα εργατικού δυναμικού και τους εθνικούς λογαριασμούς (*Σημείωση:* μετά την πραγματοποίηση των απαιτούμενων τροποποιήσεων προς συμμόρφωση με την έννοια του εγχώριου απασχολούμενου πληθυσμού, βλέπε πίνακες συμπληρωματικούς του άρθρου 9. — ΕΕΔ: Έρευνα εργατικού δυναμικού)

Κωδικός NACE-CLIO	Τύπος απασχόλησης	Απογραφή πληθυσμού	Αριθμός πρώτων εργασιών από την ΕΕΔ	Πρώτες εργασίες της ΕΕΔ: μέσος αριθμός εργασθεισών ωρών	Πρώτες εργασίες της ΕΕΔ σε ισοδύναμα πλήρους απασχόλησης	Αριθμός δεύτερων εργασιών από την ΕΕΔ	Δεύτερες εργασίες της ΕΕΔ: μέσος αριθμός εργασθεισών ωρών	Δεύτερες εργασίες της ΕΕΔ σε ισοδύναμα πλήρους απασχόλησης	Συνολικός αριθμός εργασιών της ΕΕΔ σε ισοδύναμα πλήρους απασχόλησης	Εθνικοί λογαριασμοί
	Εργαζόμενοι πλήρους απασχόλησης									
	Εργαζόμενοι μερικής απασχόλησης									
	Αυτοαπασχολούμενοι									
	Σύνολο									
	Εργαζόμενοι πλήρους απασχόλησης									
	Εργαζόμενοι μερικής απασχόλησης									